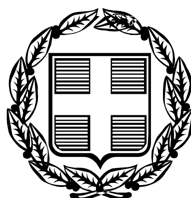


ΕΦΗΜΕΡΙΣ ΤΗΣ ΚΥΒΕΡΝΗΣΕΩΣ

ΤΗΣ ΕΛΛΗΝΙΚΗΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ

ΤΕΥΧΟΣ ΠΡΩΤΟ **Αρ. Φύλλου 246**

14 Νοεμβρίου 2006

ΝΟΜΟΣ ΥΠ' ΑΡΙΘ. 3506

Κύρωση της Απόφασης των Αντιπροσώπων των Κυβερνήσεων των Κρατών - Μελών της Ευρωπαϊκής Ένωσης οι οποίοι συνήλθαν στο πλαίσιο του Συμβουλίου, της 10.11.2004, σχετικά με τα προνόμια και τις ασυλίες που παραχωρούνται στον Ευρωπαϊκό Οργανισμό Άμυνας και στα μέλη του προσωπικού του.

Ο ΠΡΟΕΔΡΟΣ
ΤΗΣ ΕΛΛΗΝΙΚΗΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ

Εκδίδομε τον ακόλουθο νόμο που ψήφισε η Βουλή:

Άρθρο πρώτο

Κυρώνεται και έχει την ισχύ, που ορίζει το άρθρο 28 παρ. 1 του Συντάγματος, η Απόφαση των Αντιπροσώπων των Κυβερνήσεων των Κρατών - Μελών της Ευρωπαϊκής Ένωσης οι οποίοι συνήλθαν στο πλαίσιο του Συμβουλίου, της 10.11.2004, σχετικά με τα προνόμια και τις ασυλίες που παραχωρούνται στον Ευρωπαϊκό Οργανισμό Άμυνας και στα μέλη του προσωπικού του, που υπογράφηκε στις Βρυξέλλες στις 10 Νοεμβρίου 2004, το κείμενο της οποίας σε πρωτότυπο στην ελληνική γλώσσα έχει ως εξής:

ΑΠΟΦΑΣΗ
ΤΩΝ ΑΝΤΙΠΡΟΣΩΠΩΝ ΤΩΝ ΚΥΒΕΡΝΗΣΕΩΝ
ΤΩΝ ΚΡΑΤΩΝ ΜΕΛΩΝ
ΟΙ ΟΠΟΙΟΙ ΣΥΝΗΛΘΑΝ ΣΤΑ ΠΛΑΙΣΙΑ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ,
της 10/11/2004

σχετικά με τα προνόμια και τις ασυλίες που παραχωρούνται στον Ευρωπαϊκό Οργανισμό Άμυνας και στα μέλη του προσωπικού του

ΟΙ ΑΝΤΙΠΡΟΣΩΠΟΙ ΤΩΝ ΚΥΒΕΡΝΗΣΕΩΝ ΤΩΝ ΚΡΑΤΩΝ ΜΕΛΩΝ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ, ΣΥΝΕΡΧΟΜΕΝΟΙ ΣΤΑ ΠΛΑΙΣΙΑ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ,

Εκτιμώντας τα εξής:

(1) Το Συμβούλιο, στις 12 Ιουλίου 2004, υιοθέτησε την Κοινή Δράση 2004/551/ΚΕΠΠΑ για την σύσταση του Ευρωπαϊκού Οργανισμού Άμυνας1 (εφεξής, ο «Οργανισμός»).

(2) Προκειμένου να του δοθεί η δυνατότητα να αρχίσει την λειτουργία του, στον Οργανισμό αυτόν της Ευρωπαϊκής Ένωσης και στα μέλη του προσωπικού του θα πρέπει να - -παραχωρηθούν, αποκλειστικά προς το συμφέρον του Οργανισμού και της Ευρωπαϊκής Ένωσης, τα προνόμια, οι ασυλίες και οι διευκολύνσεις, που απαιτούνται για το σκοπό αυτό,

ΑΠΟΦΑΣΙΣΑΝ ΤΑ ΕΞΗΣ:

Άρθρο 1
Δικαστική ασυλία και ασυλία όσον αφορά την έρευνα, κατάσχεση επίταξη, δήμευση ή κάθε άλλης μορφής αναγκαστικό μέτρο

Οι χώροι και τα κτίρια του οργανισμού είναι απαραβίαστα. Δεν υπόκεινται σε έρευνα, επίταξη, κατάσχεση ή απαλλοτρίωση. Τα περιουσιακά στοιχεία και τα στοιχεία ενεργητικού του Οργανισμού δεν δύναται να αποτελέσουν αντικείμενο οποιουδήποτε διοικητικού ή δικαστικού αναγκαστικού μέτρου.

Άρθρο 2
Απαραβίαστον των αρχείων

Τα αρχεία του Οργανισμού είναι απαραβίαστα.

Άρθρο 3
Απαλλαγή από φόρους και δασμούς

1. Ο Οργανισμός, τα στοιχεία ενεργητικού του, τα έσοδα και λοιπά περιουσιακά του στοιχεία απαλλάσσονται όλων των αμέσων φόρων.

2. Οι κυβερνήσεις των κρατών μελών λαμβάνουν, κατά το δυνατόν, τα κατάλληλα μέτρα, ώστε να εκπίπτει ή να αποδίδεται στον Οργανισμό το ποσό των εμμέσων φόρων και των φόρων επί των πωλήσεων που περιλαμβάνονται στην τιμή των κινητών ή ακινήτων περιουσιακών στοιχείων ή των υπηρεσιών, όταν ο Οργανισμός προβαίνει, για υπηρεσιακή χρήση χάριν της εκπλήρωσης της αποστολής, των αρμοδιοτήτων και των καθηκόντων του, σε σημαντικές αγορές, η τιμή των οποίων περιλαμβάνει φόρους αυτού του είδους. Εν τούτοις, η εφαρμογή των διατάξεων αυτών δεν πρέπει να έχει ως αποτέλεσμα τη νόθευση του ανταγωνισμού εντός των Κοινοτήτων.

3. Τα αγαθά που σύμφωνα με την παράγραφο 2 αγοράζονται απαλλαγμένα από εμμέσους φόρους ή φόρους επί των πωλήσεων δεν επιτρέπεται να πωληθούν ή να διατεθούν κατ' άλλον τρόπο, παρά μόνον υπό τους όρους που συμφωνούνται με το κράτος μέλος που παρέχει την απαλλαγή.

4. Δεν παρέχεται απαλλαγή από τους φόρους και δασμούς που οφείλονται για υπηρεσίες κοινής ωφελείας.

Άρθρο 4
Μεταβίβαση αμυντικών ειδών για επίσημη χρήση από τον Οργανισμό

Στις περιπτώσεις μεταβίβασης μεταξύ κρατών μελών αμυντικών ειδών που προορίζονται για επίσημη χρήση από τον Οργανισμό κατά την εκπλήρωση της αποστολής, των αρμοδιοτήτων και καθηκόντων του,

- ο Οργανισμός απαλλάσσεται από πληρωμές και επιβαρύνσεις που επιβάλλονται από τα κράτη μέλη, εξαιρουμένων των τελών διαχείρισης,
- τα κράτη μέλη προσπαθούν να διευκολύνουν αυτές τις μεταβιβάσεις, κατά το δυνατόν και σύμφωνα με τους νόμους και κανονισμούς τους, χωρίς να θίγονται οι υποχρεώσεις τους δυνάμει του διεθνούς δικαίου.

Άρθρο 5
Διευκολύνσεις και ασυλίες όσον αφορά την επικοινωνία

Τα κράτη μέλη επιτρέπουν στον Οργανισμό, να επικοινωνεί ελευθέρως μέσα στα εδάφη τους και χωρίς να χρειάζεται άδεια για οποιονδήποτε υπηρεσιακό λόγο, και προστατεύουν το σχετικό δικαίωμα του. Ο Οργανισμός δικαιούται να χρησιμοποιεί κώδικες καθώς επίσης και. να αποστέλλει και να δέχεται υπηρεσιακή αλληλογραφία και άλλες υπηρεσιακές ανακοινώσεις, με ειδικό ταχυδρόμο ή με ενσφράγιστους σάκκους που απολαύουν των προνομίων και ασυλιών του διπλωματικού ταχυδρομείου και των διπλωματικών σάκκων.

Άρθρο 6
Είσοδος, διαμονή και αναχώρηση

Τα κράτη μέλη διευκολύνουν, αν χρειασθεί, την είσοδο, διαμονή και αναχώρηση των προσώπων που αναφέρει το άρθρο 7, εφόσον γίνονται για υπηρεσιακούς λόγους. Πρέπει ωστόσο να , αποδεικνύεται ότι τα πρόσωπα που διεκδικούν την μεταχείριση που προβλέπει το παρόν άρθρο, υπάγονται σε κάποια από τις κατηγορίες του άρθρου 7.

Άρθρο 7
Προνόμια καν ασυλίες των μελών του προσωπικού του Οργανισμού

1. Μέσα στο έδαφος κάθε κράτους μέλους και ανεξαρτήτως της ιθαγενείας τους, τα μέλη του προσωπικού που προσλαμβάνονται από τον Οργανισμό, με σύμβαση, απολαύουν των εξής ασυλιών:

α) δικαστικής ασυλίας προκειμένου περί προφορικών ή έγγραφων δηλώσεων, και πράξεων στις οποίες προέβησαν κατά την άσκηση των επίσημων αρμοδιοτήτων τους η εν λόγω ασυλία εξακολουθεί να ισχύει και όταν τα πρόσωπα παύσουν πλέον να είναι μέλη του προσωπικού του Οργανισμού,

β) του απαραβίαστου όλων των υπηρεσιακών εγγράφων και κάθε άλλου υπηρεσιακού υλικού,

γ) από κοινού με τις ή τους συζύγους τους και τα συντηρούμενα μέλη των οικογενειών τους, δεν υπόκεινται στους περιορισμούς της μετανάστευσης ή στις διατυπώσεις εγγραφής σε μητρώο αλλοδαπών.

2. Τα μέλη του προσωπικού που έχουν προσληφθεί από τον Οργανισμό με σύμβαση, οι αποδοχές και λοιπές αμοιβές των οποίων υπόκεινται σε φόρο υπέρ του Οργανισμού, όπως προβλέπεται από το άρθρο 9, απαλλάσσονται από τον εθνικό φόρο εισοδήματος επί των αποδοχών και λοιπών αμοιβών που τους καταβάλλει ο Οργανισμός. Ωστόσο, οι αποδοχές και λοιπές αυτές αμοιβές είναι δυνατόν να λαμβάνονται υπόψη κατά τον υπολογισμό του φόρου του οφειλόμενου για εισοδήματα από άλλες πηγές. Η παρούσα παράγραφος δεν εφαρμόζεται στις εφ' άπαξ αποζημιώσεις εξόδου από την υπηρεσία ή άλλες αποζημιώσεις ή επιδόματα που καταβάλλονται στα πρώην μέλη του προσωπικού που προσελήφθησαν από τον Οργανισμό με σύμβαση και τους συντηρούμενους από αυτά.

Άρθρο 8
Εξαιρέσεις από ασυλίες

Η ασυλία που χορηγείται σε πρόσωπα δυνάμει του άρθρου 7 δεν καλύπτει αστικές αγωγές τρίτων για αποζημιώσεις, οφειλόμενες σε τροχαίο ατύχημα, θάνατο, ή σωματική βλάβη που προξένησαν τα πρόσωπα αυτά.

Άρθρο 9
Φόροι

1. Υπό του όρους και σύμφωνα με τις διαδικασίες που προβλέπονται από τον Κανονισμό Υπηρεσιακής Κατάστασης του Οργανισμού, τα μέλη του προσωπικού που έχουν προσληφθεί με σύμβαση από τον Οργανισμό για διάστημα τουλάχιστον ενός έτους, υπόκεινται σε φόρο υπέρ του Οργανισμού, επιβαλλόμενο στις αποδοχές και λοιπές αμοιβές που λαμβάνουν από αυτόν.

2. Κατ' έτος, κοινοποιούνται στα κράτη μέλη τα ονόματα και οι διευθύνσεις των μελών του προσωπικού που έχει προσλάβει ο Οργανισμός με σύμβαση και στα οποία αναφέρεται το παρόν άρθρο, και κάθε άλλου προσώπου που έχει συνάψει σύμβαση εργασίας με τον Οργανισμό. Ο Οργανισμός χορηγεί κατ' έτος σε κάθε μέλος του προσωπικού πιστοποιητικό όπου εμφαίνεται το συνολικό και το καθαρό ποσό των πάσης φύσεως αποδοχών που του καταβάλλει για το συγκεκριμένο έτος, με όλες τις λεπτομέρειες και τη φύση των καταβολών και των ποσών των παρακρατήσεων στην πηγή.

3. Το παρόν άρθρο δεν εφαρμόζεται στις εφ' άπαξ αποζημιώσεις εξόδου από την υπηρεσία και τις άλλες αποζημιώσεις ή επιδόματα που καταβάλλονται σε πρώην μέλη του προσωπικού που είχαν προσληφθεί από τον Οργανισμό με σύμβαση και στους συντηρούμενους από αυτά.

Άρθρο 10
Προστασία του προσωπικού

Τα κράτη μέλη, εφόσον το ζητήσει ο Γενικός Διευθυντής του Οργανισμού, λαμβάνουν όλα τα αναγκαία μέτρα για να διασφαλίσουν την απαιτούμενη ασφάλεια και προστασία των προσώπων που αφορά η παρούσα απόφαση, εφόσον η ασφάλεια τους κινδυνεύει λόγω των υπηρεσιών τους στον Οργανισμό.

Άρθρο 11
Άρση των ασυλιών

1. Τα βάσει της παρούσας απόφασης προνόμια και ασυλίες παρέχονται προς το συμφέρον του Οργανισμού και της Ευρωπαϊκής Ένωσης και όχι προς το προσωπικό όφελος των αφορωμένων προσώπων. Καθήκον του Οργανισμού και όλων των προσώπων που απολαύουν των σχετικών προνομίων και ασυλιών είναι να τηρούν καθ' όλα τα λοιπά τις νομοθετικές και κανονιστικές διατάξεις των κρατών μελών.

2. Κατ' αίτηση αρμοδίας αρχή ή δικαστηρίου κράτους μέλους ζητείται από τον Αρχηγό του Οργανισμού, στις δε περιπτώσεις εθνικών εμπειρογνωμόνων που έχουν

αποσπασθεί από τα κράτη μέλη στον Οργανισμό και από την αρμόδια αρχή του οικείου κράτους μέλους, να αποποιηθεί την ασυλία της οποίας απολαύουν σύμφωνα με το άρθρο 7 ο Οργανισμός, ο Γενικός Διευθυντής του και τα λοιπά μέλη του προσωπικού, οσάκις η ασυλία είναι δυνατόν να παρακωλύσει την απονομή της δικαιοσύνης, η δε άρση της είναι δυνατή χωρίς να θίγονται τα συμφέροντα του Οργανισμού.

Εάν προκύψει διαφωνία ως προς την εν λόγω άρση, οι δε διαβουλεύσεις με την αρμοδία αρχή ή δικαστήριο δεν καταλήξουν σε λύση αμοιβαίως αποδεκτή, το θέμα επιλύεται σύμφωνα με το άρθρο 12.

3. Εάν αρθεί η ασυλία του Οργανισμού, οι έρευνες και κατασχέσεις που διατάσσονται από τις δικαστικές αρχές των κρατών μελών, εκτελούνται παρουσία του Γενικού Διευθυντή του Οργανισμού ή του εξουσιοδοτημένου από αυτόν προσώπου, σύμφωνα με τους κανόνες περί απορρήτου.

4. Ο Οργανισμός συνεργάζεται ανά πάσα στιγμή με τις αρμόδιες αρχές των κρατών μελών για να διευκολύνει την ομαλή απονομή δικαιοσύνης και αναλαμβάνει δράση για να προλάβει οποιαδήποτε κατάχρηση των προνομίων και ασυλιών που παρέχονται βάσει της παρούσας απόφασης.

5. Εάν αρμόδια αρχή ή δικαστήριο κράτους μέλους κρίνει ότι συντρέχει κατάχρηση προνομίου ή ασυλίας που παρέχεται βάσει της παρούσας απόφασης και υποβάλλει στον Οργανισμό αίτηση για άρση ασυλίας, διεξάγονται διαβουλεύσεις μεταξύ του οργανισμού και των αρμόδιων αρχών ή του δικαστηρίου ώστε να διαπιστωθεί κατά πόσον συνέβη η σχετική κατάχρηση. Η απόφαση για άρση της ασυλίας λαμβάνεται σύμφωνα με την παράγραφο 2. Εάν οι διαβουλεύσεις αυτές δεν καταλήξουν σε ικανοποιητικό και για τις δύο πλευρές αποτέλεσμα, το θέμα επιλύεται σύμφωνα με τη διαδικασία του άρθρου 12.

Άρθρο 12
Επίλυση των διαφορών

Οι διαφορές σχετικά με άρνηση άρσεως ασυλίας ή με κατάχρηση ασυλίας, που αφορούν τον Οργανισμό ή πρόσωπο το οποίο, λόγω της επίσημης ιδιότητος του, και σύμφωνα με την παράγραφο 1 του άρθρου 7 απολαύει ασυλίας, εξετάζονται από το Συμβούλιο, με σκοπό την επίλυση τους.

Άρθρο 13
Διατάξεις που εφαρμόζονται για τους εθνικούς εμπειρογνώμονες που έχουν αποσπασθεί στον Οργανισμό

Οι διατάξεις του άρθρου 6, της παραγράφου 1 του άρθρου 7, του άρθρου 8, του άρθρου 11 και του άρθρου 12 εφαρμόζονται και στους εθνικούς εμπειρογνώμονες που έχουν αποσπασθεί στον Οργανισμό σύμφωνα με το εδάφιο 2 της παραγράφου 3 του άρθρου 11 της Κοινής Δράσης που ιδρύει τον Οργανισμό.

Άρθρο 14
Συνεργασία με τις αρχές των κρατών μελών

Ο Οργανισμός, κατά την εφαρμογή της παρούσας απόφασης, συνεργάζεται με τις αρμόδιες αρχές των κρατών μελών.

Άρθρο 15
Αξιολόγηση

Εντός διετίας από την έναρξη ισχύος της παρούσας απόφασης ή κατά την έναρξη ισχύος της Συνθήκης για τη θέσπιση Συντάγματος της Ευρώπης, αν αυτή συμβεί ενωρίτερα, οι αντιπρόσωποι των κυβερνήσεων των κρατών μελών, συνερχόμενοι στα πλαίσια του Συμβουλίου θα αξιολογήσουν και θα τροποποιήσουν τις διατάξεις της παρούσας απόφασης ή θα λάβουν απόφαση σχετικά με τη λήξη της, όπως θα ενδείκνυται.

Άρθρο 16
Κατά τόπον εφαρμογή

1. Η παρούσα απόφαση εφαρμόζεται μόνον στο μητροπολιτικό έδαφος των κρατών μελών.

2. Κάθε κράτος μέλος μπορεί να γνωστοποιήσει στο Γενικό Γραμματέα του Συμβουλίου της Ευρωπαϊκής Ένωσης ότι η παρούσα απόφαση θα εφαρμόζεται και στα άλλα εδάφη, για τις διεθνείς σχέσεις των οποίων είναι υπεύθυνο.

Άρθρο 17
Έναρξη της ισχύος

Την πρώτη ημέρα του δεύτερου μήνα αφ' ότου δέκα κράτη μέλη, καθώς και το κράτος μέλος που φιλοξενεί τον Οργανισμό, θα έχουν γνωστοποιήσει στη Γενική Γραμματεία του Συμβουλίου ότι οι διαδικασίες οι απαιτούμενες για την εφαρμογή της παρούσας απόφασης στις εθνικές τους έννομες τάξεις έχουν ολοκληρωθεί, η απόφαση αρχίζει να ισχύει για τα κράτη μέλη που θα έχουν προβεί στην εν λόγω γνωστοποίηση. Με την επιφύλαξη του εθνικού δικαίου, η παρούσα απόφαση αρχίζει να ισχύει στα εν λόγω κράτη μέλη από την ημέρα της έκδοσης της.

Η παρούσα απόφαση τίθεται σε ισχύ όσον αφορά κάθε άλλο κράτος μέλος την πρώτη ημέρα του δεύτερου μήνα αφ' ότου γνωστοποιηθεί στη Γενική Γραμματεία του Συμβουλίου ότι οι διαδικασίες οι απαιτούμενες για την εφαρμογή της στην εθνική του έννομη τάξη έχουν ολοκληρωθεί.

Άρθρο 18
Δημοσίευση

Η παρούσα απόφαση δημοσιεύεται στην Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης.

Hecho en Bruselas, el diez de noviembre del dos mil cuatro.

V Bruselu dne desátého listopadu dva tisíce čtyři.

Udfærdiget i Bruxelles den tiende november to tusind og fire.

Geschehen zu Brüssel am zehnten November zweitausendundvier.

Kahe tuhande neljanda aasta novembrikuu kümnendal päeval Brüsselis.

Έγινε στις Βρυξέλλες, στις δέκα Νοεμβρίου δύο χιλιάδες τέσσερα.

Done at Brussels on the tenth day November in the year two thousand and four.

Fait à Bruxelles, le dix novembre deux mille quatre.

Fatto a Bruxelles, addi' dieci novembre duemilaquattro.

Briselē, divi tūkstoši ceturtā gada desmitajā novembrī.

Priimta du tūkstančiai ketvirtų metų lapkričio dešimtą dieną Briuselyje.

Kelt Brüssszelben, a kétezer-negyedik év november havának tizedik napján.

Magħmul fi Brussel fl-għaxar jum ta' Novembru tas-sena elfejn u erbgħa.

Gedaan te Brussel, de tiende november tweeduizendvier.

Sporządzono w Brukseli dnia dziesiątego listopada roku dwutysięcznego czwartego.

Feito em Bruxelas, em dez de Novembro de dois mil e quatro.

V Bruseli desiateho novembra dvetisícštyri.

V Bruslju, desetega novembra leta dva tisoč štiri

Tehty Brysselissä kymmenentenä päivänä marraskuuta vuonna kaksituhattaneljä.

Som skedde i Bryssel den tionde november tjugohundrafyra.



Pour le gouvernement du Royaume de Belgique
Voor de Regering van het Koninkrijk België
Für die Regierung des Königreichs Belgien

Cette signature engage également la Communauté française, la Communauté flamande, la Communauté germanophone, la Région wallonne, la Région flamande et la Région de Bruxelles-Capitale.

Deze handtekening verbindt eveneens de Vlaamse Gemeenschap, de Franse Gemeenschap, de Duitstalige Gemeenschap, het Vlaamse Gewest, het Waalse Gewest en het Brussels Hoofdstedelijk Gewest.

Diese Unterschrift bindet zugleich die Deutschsprachige Gemeinschaft, die Flämische Gemeinschaft, die Französische Gemeinschaft, die Wallonische Region, die Flämische Region und die Region Brüssel-Hauptstadt.

Za vládu České republiky

For regeringen for Kongeriget Danmark

Für die Regierung der Bundesrepublik Deutschland

Eesti valitsuse nimel

Για την Κυβέρνηση της Ελληνικής Δημοκρατίας

Por el Gobierno del Reino de España

Pour le gouvernement de la République française

Thar ceann Rialtas na hÉireann
For the Government of Ireland

Per il Governo della Repubblica italiana

Για την κυβέρνηση της Κύπρου

Latvijas valdības vārdā

Lietuvos Vyriausybės vardu

Pour le gouvernement du Grand-Duché de Luxembourg

Magyarország Kormánya részéről

Għall-Gvern ta' Malta

Voor de Regering van het Koninkrijk der Nederlanden

Für die Regierung der Republik Österreich

W imieniu Rządu Polski

Pelo Governo da República Portuguesa

Za Vlado Slovenije

za vládu Slovenska

Suomen hallituksen puolesta
På finska regeringens vägnar

På svenska regeringens vägnar

For the Government of the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland

Άρθρο δεύτερο

Η ισχύς του παρόντος νόμου αρχίζει από τη δημοσίευσή του στην Εφημερίδα της Κυβερνήσεως και της απόφασης που κυρώνεται από την πλήρωση των προϋποθέσεων του άρθρου 17 αυτής.

Παραγγέλλομε τη δημοσίευση του παρόντος στην Εφημερίδα της Κυβερνήσεως και την εκτέλεση του ως νόμου του Κράτους.

Αθήνα, 9 Νοεμβρίου 2006

Ο ΠΡΟΕΔΡΟΣ ΤΗΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ

ΚΑΡΟΛΟΣ ΓΡ. ΠΑΠΟΥΛΙΑΣ

ΟΙ ΥΠΟΥΡΓΟΙ

ΕΣΩΤΕΡΙΚΩΝ, ΔΗΜΟΣΙΑΣ ΔΙΟΙΚΗΣΗΣ ΚΑΙ ΑΠΟΚΕΝΤΡΩΣΗΣ
Π. ΠΑΥΛΟΠΟΥΛΟΣ

ΟΙΚΟΝΟΜΙΑΣ ΚΑΙ ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΩΝ
Γ. ΑΛΟΓΟΣΚΟΥΦΗΣ

ΕΞΩΤΕΡΙΚΩΝ
Θ. ΜΠΑΚΟΓΙΑΝΝΗ

ΕΘΝΙΚΗΣ ΑΜΥΝΑΣ
Ε. ΜΕΪΜΑΡΑΚΗΣ

ΔΙΚΑΙΟΣΥΝΗΣ
Α. ΠΑΠΑΛΗΓΟΥΡΑΣ

ΜΕΤΑΦΟΡΩΝ ΚΑΙ ΕΠΙΚΟΙΝΩΝΙΩΝ
Μ. Γ. ΛΙΑΠΗΣ

ΔΗΜΟΣΙΑΣ ΤΑΞΗΣ
Β. ΠΟΛΥΔΩΡΑΣ

Θεωρήθηκε και τέθηκε η Μεγάλη Σφραγίδα του Κράτους.

Αθήνα, 13 Νοεμβρίου 2006

Ο ΕΠΙ ΤΗΣ ΔΙΚΑΙΟΣΥΝΗΣ ΥΠΟΥΡΓΟΣ

ΑΝΑΣΤΑΣΗΣ ΠΑΠΑΛΗΓΟΥΡΑΣ

ΕΘΝΙΚΟ ΤΥΠΟΓΡΑΦΕΙΟ

ΕΦΗΜΕΡΙΔΑ ΤΗΣ ΚΥΒΕΡΝΗΣΕΩΣ

ΠΕΡΙΦΕΡΕΙΑΚΑ ΓΡΑΦΕΙΑ ΠΩΛΗΣΗΣ Φ.Ε.Κ.

ΘΕΣΣΑΛΟΝΙΚΗ - Βασ. Όλγας 227	**(2310) 423 956**	**ΛΑΡΙΣΑ** - Διοικητήριο	**(2410) 597449**
ΠΕΙΡΑΙΑΣ - Ευριπίδου 63	**(210) 413 5228**	**ΚΕΡΚΥΡΑ** - Σαμαρά 13	**(26610) 89 122**
ΠΑΤΡΑ - Κορίνθου 327	**(2610) 638 109**		**(26610) 89 105**
	(2610) 638 110	**ΗΡΑΚΛΕΙΟ** - Πεδιάδος 2	**(2810) 300 781**
ΙΩΑΝΝΙΝΑ - Διοικητήριο	**(26510) 87215**	**ΛΕΣΒΟΣ** - Πλ.Κωνσταντινουπόλεως 1	**(22510) 46 654**
ΚΟΜΟΤΗΝΗ - Δημοκρατίας 1	**(25310) 22 858**		**(22510) 47 533**

ΤΙΜΗ ΠΩΛΗΣΗΣ ΦΥΛΛΩΝ ΕΦΗΜΕΡΙΔΟΣ ΤΗΣ ΚΥΒΕΡΝΗΣΕΩΣ

Σε έντυπη μορφή:
- Για τα ΦΕΚ από 1 μέχρι 16 σελίδες σε 1 euro, προσαυξανόμενη κατά 0,20 euro για κάθε επιπλέον οκτασέλιδο ή μέρος αυτού.
- Για τα φωτοαντίγραφα ΦΕΚ σε 0,15 euro ανά σελίδα.

Σε μορφή CD:

Τεύχος	Περίοδος	EURO	Τεύχος	Περίοδος	EURO
Α΄	Ετήσιο	150	Αναπτυξιακών Πράξεων	Ετήσιο	50
Α	3μηνιαίο	40	Ν.Π.Δ.Δ.	Ετήσιο	50
Α΄	Μηνιαίο	15	Παράρτημα	Ετήσιο	50
Β'	Ετήσιο	300	Εμπορικής και Βιομηχανικής Ιδιοκτησίας	Ετήσιο	100
Β΄	3μηνιαίο	80	Ανωτάτου Ειδικού Δικαστηρίου	Ετήσιο	5
Β΄	Μηνιαίο	30	Διακηρύξεων Δημοσίων Συμβάσεων	Ετήσιο	200
Γ΄	Ετήσιο	50	Διακηρύξεων Δημοσίων Συμβάσεων	Εβδομαδιαίο	5
Δ΄	Ετήσιο	220	Α.Ε. & Ε.Π.Ε	Μηνιαίο	100
Δ΄	3μηνιαίο	60			

- Η τιμή πώλησης μεμονωμένων Φ.Ε.Κ σε μορφή cd-rom από εκείνα που διατίθενται σε ηλεκτρονική μορφή και μέχρι 100 σελίδες σε 5 euro προσαυξανόμενη κατά 1 euro ανά 50 σελίδες.
- Η τιμή πώλησης σε μορφή cd-rom δημοσιευμάτων μιας εταιρείας στο τεύχος Α.Ε. και Ε.Π.Ε. σε 5 euro ανά έτος.

ΠΑΡΑΓΓΕΛΙΑ ΚΑΙ ΑΠΟΣΤΟΛΗ Φ.Ε.Κ. : τηλεφωνικά : 210 - 4071010, fax : 210 - 4071010 internet : http://www.et.gr.

ΕΤΗΣΙΕΣ ΣΥΝΔΡΟΜΕΣ Φ.Ε.Κ.

	Σε έντυπη μορφή	Από το Internet
Α΄ (Νόμοι, Π.Δ., Συμβάσεις κτλ.)	225 €	190 €
Β΄ (Υπουργικές αποφάσεις κτλ.)	320 €	225 €
Γ΄ (Διορισμοί, απολύσεις κτλ. Δημ. Υπαλλήλων)	65 €	ΔΩΡΕΑΝ
Δ΄ (Απαλλοτριώσεις, πολεοδομία κτλ.)	320 €	160 €
Αναπτυξιακών Πράξεων και Συμβάσεων (Τ.Α.Π.Σ.)	160 €	95 €
Ν.Π.Δ.Δ. (Διορισμοί κτλ. προσωπικού Ν.Π.Δ.Δ.)	65 €	ΔΩΡΕΑΝ
Παράρτημα (Προκηρύξεις θέσεων ΔΕΠ κτλ.)	33 €	ΔΩΡΕΑΝ
Δελτίο Εμπορικής και Βιομ/κής Ιδιοκτησίας (Δ.Ε.Β.Ι.)	65 €	33 €
Ανωτάτου Ειδικού Δικαστηρίου (Α.Ε.Δ.)	10 €	ΔΩΡΕΑΝ
Ανωνύμων Εταιρειών & Ε.Π.Ε.	2.250 €	645 €
Διακηρύξεων Δημοσίων Συμβάσεων (Δ.Δ.Σ.)	225 €	95 €
Πρώτο (Α΄), Δεύτερο (Β΄) και Τέταρτο (Δ΄)	–	450 €

- Το τεύχος του ΑΣΕΠ (έντυπη μορφή) θα αποστέλλεται σε συνδρομητές με την επιβάρυνση των 70 euro, ποσό το οποίο αφορά ταχυδρομικά έξοδα.
- Για την παροχή δικαιώματος ηλεκτρονικής πρόσβασης σε Φ.Ε.Κ. προηγουμένων ετών και συγκεκριμένα στα τεύχη Α΄, Β΄, Δ΄, Αναπτυξιακών Πράξεων & Συμβάσεων, Δελτίο Εμπορικής και Βιομηχανικής Ιδιοκτησίας Διακηρύξεων, Δημοσίων Συμβάσεων και Α.Ε. & Ε.Π.Ε., η τιμή προσαυξάνεται πέραν του ποσού της ετήσιας συνδρομής έτους 2006, κατά 40 euro ανά έτος παλαιότητας και ανά τεύχος.

* Οι συνδρομές του εσωτερικού προπληρώνονται στις ΔΟΥ (το ποσό συνδρομής καταβάλλεται στον κωδικό αριθμό εσόδων ΚΑΕ 2531 και το ποσό υπέρ ΤΑΠΕΤ (5% του ποσού της συνδρομής) στον κωδικό αριθμό εσόδων ΚΑΕ 3512).Το πρωτότυπο αποδεικτικό είσπραξης (διπλότυπο) θα πρέπει να αποστέλλεται ή να κατατίθεται στην αρμόδια Υπηρεσία του Εθνικού Τυπογραφείου.
* Η πληρωμή του υπέρ ΤΑΠΕΤ ποσοστού που αντιστοιχεί σε συνδρομές, εισπράττεται και από τις ΔΟΥ.
* Οι συνδρομητές του εξωτερικού έχουν τη δυνατότητα λήψης των δημοσιευμάτων μέσω internet, με την καταβολή των αντίστοιχων ποσών συνδρομής και ΤΑΠΕΤ .
* Οι Νομαρχιακές Αυτοδιοικήσεις, οι Δήμοι, οι Κοινότητες ως και οι επιχειρήσεις αυτών πληρώνουν το μισό χρηματικό ποσό της συνδρομής και ολόκληρο το ποσό υπέρ του ΤΑΠΕΤ.
* Η συνδρομή ισχύει για ένα ημερολογιακό έτος. Δεν εγγράφονται συνδρομητές για μικρότερο χρονικό διάστημα.
* Η εγγραφή ή ανανέωση της συνδρομής πραγματοποιείται το αργότερο μέχρι την 31ην Δεκεμβρίου κάθε έτους.
* Αντίγραφα διπλοτύπων, ταχυδρομικές επιταγές και χρηματικά γραμμάτια δεν γίνονται δεκτά.

Πληροφορίες Α.Ε. - Ε.Π.Ε. και λοιπών Φ.Ε.Κ.: 210 527 9000
Φωτοαντίγραφα παλαιών ΦΕΚ - ΒΙΒΛΙΟΘΗΚΗ - ΜΑΡΝΗ 8 - Τηλ. (210)8220885 - 8222924
Δωρεάν διάθεση τεύχους Προκηρύξεων ΑΣΕΠ αποκλειστικά από Μάρνη 8 & Περιφερειακά Γραφεία
Δωρεάν ανάγνωση δημοσιευμάτων τεύχους Α΄ από την ιστοσελίδα του Εθνικού Τυπογραφείου

Οι υπηρεσίες εξυπηρέτησης των πολιτών λειτουργούν καθημερινά από 08.00΄ έως 13.00΄



ΑΠΟ ΤΟ ΕΘΝΙΚΟ ΤΥΠΟΓΡΑΦΕΙΟ
ΚΑΠΟΔΙΣΤΡΙΟΥ 34 * ΑΘΗΝΑ 104 32 * ΤΗΛ. 210 52 79 000 * FAX 210 52 21 004
ΗΛΕΚΤΡΟΝΙΚΗ ΔΙΕΥΘΥΝΣΗ: http://www.et.gr – e-mail: webmaster@et.gr